

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travel Procurement Services Division/Division des
services d'approvisionnement en voyage
Place due Portage, Phase III, 7B3
Portage III 7B3
11, rue Laurier/11 Laurier St.
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet AUDIT DE PERFORMANCE	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-150198/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20150198	Date 2015-10-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$LP-001-67972	
File No. - N° de dossier lp001.EN578-150198	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-26	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Do, Chan-Hung	Buyer Id - Id de l'acheteur lp001
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2984 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Questions (Q) de l'industrie et Réponses (R)

- 1) **Q** : L'annexe A de la demande de propositions stipule que : « L'entrepreneur utilisera une méthode d'échantillonnage reconnue et valide sur le plan statistique afin de déterminer le nombre de dossiers intérieurs, transfrontaliers et internationaux à vérifier, et de procurer au Canada une vérification valide et d'une grande exactitude sur le plan statistique. La grandeur de l'échantillon devrait être suffisante pour produire un niveau de confiance de 95 % avec un taux d'erreur ne dépassant pas +/- 2 %. »

En outre, dans l'annexe B de la demande de propositions, on demande un coût par dossier passager (DP) afin d'estimer le coût de la vérification, ce qui nous amènerait à conclure que vous demandez que la totalité de la grandeur de l'échantillon de DP soit vérifiée.

L'État peut-il préciser si l'échantillon de vérification sera déterminé par le soumissionnaire retenu ou si on s'attend à ce que le soumissionnaire effectue des tests pour la totalité de la grandeur de l'échantillon tel qu'indiqué à l'annexe B?

R : *La grandeur de l'échantillon de vérification en DP n'est qu'une estimation fondée sur une moyenne des volumes de transactions mensuels antérieurs et doit seulement être utilisée à des fins d'évaluation. Le Canada exige qu'une méthode d'échantillonnage valide soit utilisée pour produire une vérification valide sur le plan statistique afin de produire un niveau de confiance de 95 %. La grandeur de l'échantillon sera donc déterminée par le soumissionnaire, en collaboration avec le Canada.*

- 2) **Q** : HRG-Sabre utilise-t-il le SMD ou un système différent pour vos réservations?

R : *HRG utilise le système Appolo pour la solution de voyage du Gouvernement du Canada.*